

Súd: Krajský súd Žilina  
Spisová značka: 3To/48/2023  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5320010354  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 07. 2023  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Erika Bebčáková  
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2023:5320010354.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, na verejnom zasadnutí konanom 20. júla 2023 v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Eriky Bebčákovvej a sudcov JUDr. Vladimíra Sučika a JUDr. Moniky Liptákovvej prejednal odvolanie poškodeného proti rozsudku Okresného súdu Čadca, sp.zn. 1T/97/2020 z 1. marca 2023 a takto

### rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. f), ods. 2 Tr. por. z r u š u j e rozsudok Okresného súdu Čadca, sp.zn. 1T/97/2020 zo dňa 1.3.2023 v časti - vo výroku o náhrade škody, týkajúcom sa poškodeného Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca.

Na základe § 322 ods. 3 Tr. por., pri nezmenenom výroku o vine a treste,

obžalovanému A. F., nar. XX.XX.XXXX v L., trvale bytom E. I. č. XX, okres L., t.č. vo väzbe v inej trestnej veci v ÚVV a ÚVTOS Žilina,

podľa § 287 ods. 1 Tr. por. u k l a d á povinnosť nahradiť poškodenému Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, A. námestie XXXX, XXX XX L., škodu vo výške 903,- Eur (deväťstotri eur).

### odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Čadca, sp.zn. 1T/97/2020 z 01.03.2023 bol obžalovaný A. F. uznaný vinným z prečinu poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zák., na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výrokovvej časti citovaného rozsudku. Za spáchanie tejto trestnej činnosti bol obžalovaný odsúdený podľa § 245 ods. 1 Tr. zák. s použitím § 36 písm. l), písm. n), § 37 písm. m), § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. na trest odňatia slobody vo výmere 6 (šesť) mesiacov. Podľa § 49 ods. 1 písm. a), § 50 ods. 1 Tr. zák. bol obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmienene odložený na skúšobnú dobu v trvaní 15 (pätnásť) mesiacov. Osobitným výrokom súd prvého stupňa podľa § 288 ods. 1 Tr. por. poškodeného Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces. Rozsudok s poukazom na § 172 ods. 2 Tr. por. neobsahoval odôvodnenie.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie poškodený - Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, A. námestie č. XXXX, XXX XX L., zastúpený riaditeľkou PaedDr. B. O., elektronicky podaním doručeným Okresnému súdu Čadca dňa 04.04.2023, a to proti výroku, ktorým bol s nárokom na náhradu škody odkázaný na civilný proces. Podané odvolanie poškodený zdôvodnil nasledovne:

Obžalovaný spôsobil dňa 18.05.2020 asi o 11:15 hod., v budove Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, na A. námestí č. XXXX, XXX XX L., majetkovú ujmu na majetku štátu tým, že poškodil kiosk - vyvolávací systém, výrobné číslo: XXXXXXXXXX v správe Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, ktorý

využíva Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca na plnenie úloh v rámci predmetu svojej činnosti, ktorý má vo svojej účtovnej evidencii. Obžalovaný sa ku skutku priznal a Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca teda vystupuje v uvedenom trestnom konaní ako poškodený. Dňa 01.03.2023 sa konalo na Okresnom súde v Čadci v trestnej veci vedenej pod sp. zn. 1T/97/2020 hlavné pojednávanie, na ktorom Okresný súd v Čadci rozhodol rozsudkom, v ktorom odkázal poškodeného podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku s nárokom na náhradu škody na civilný proces. Rozsudok zo dňa 01.03.2023 bol doručený Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca dňa 22.03.2023. Poškodený Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca nebol o termíne konania hlavného pojednávania Okresným súdom v Čadci upovedomený, predvolanie na hlavné pojednávanie nebolo poškodenému doručované. Okresný súd v Čadci konal za neprítomnosti poškodeného. Uvedeným nesprávnym postupom Okresného súdu v Čadci bolo poškodenému odopreté oprávnenie zúčastniť sa hlavného pojednávania, vyjadriť sa ku škode spôsobenej trestným činom, vyjadriť sa k vykonaným dôkazom, čím mu bolo znemožnené plné uplatnenie jeho práv. Po nahliadnutí do súdneho spisu bolo zistené, že na hlavnom pojednávaní bol prítomný poškodený - Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, zastúpený splnomocnencom JUDr. PhDr. A. K., PhD.. Predvolanie na hlavné pojednávanie bolo doručované na meno: JUDr. PhDr. A. K., PhD., s adresou doručenia: A. úrad L. Z. poškodeného v spise absentuje. Po otvorení hlavného pojednávania Okresný súd v Čadci neskúmal, či osoba vystupujúca za poškodeného má naďalej oprávnenie za poškodeného vystupovať. Okresný súd sa na hlavnom pojednávaní nezaoberal neprítomnosťou poškodeného. V čase spáchania uvedeného skutku konal za poškodeného - Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca riaditeľ úradu JUDr. PhDr. A. K., PhD., ktorý bol vo funkcii riaditeľa v období od 01.04.2019 do 31.12.2020. Dňom 01.01.2021 bola do funkcie riaditeľky Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca vymenovaná PaedDr. B. O.. Vzhľadom na uvedené, predvolaný JUDr. PhDr. A. K., PhD. nebol oprávnený konať v mene poškodeného. Vzhľadom na uvedené, ako aj zákonné ustanovenia upravujúce postup súdu a postavenie poškodeného je zrejmé, že súdom prvého stupňa boli porušené základné práva poškodeného v súdnom konaní, preto poškodený navrhuje, aby odvolací súd zrušil výrok rozsudku Okresného súdu Čadca, ktorým podľa § 288 ods. 1 Tr. por. odkázal poškodeného - Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca s nárokom na náhradu škody na civilný proces a aby odvolací súd vec vrátil súdu prvého stupňa, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Prokurátor sa k dôvodom odvolania poškodeného písomne nevyjadril.

Obžalovaný A. F. bol na verejné zasadnutie konané pred odvolacím Krajským súdom v Žiline, o odvolaní poškodeného predvedený. Poškodený písomným podaním zo dňa 07.07.2023, doručeným elektronicky Krajskému súdu v Žiline dňa 11.07.2023, požiadal o ospravedlnenie neúčasti poškodeného na verejnom zasadnutí a žiadal o odročenie verejného zasadnutia z dôvodu čerpania dlhodobu plánovanej dovolenky štátneho zamestnanca povereného na zastupovanie poškodeného. Na verejnom zasadnutí prítomný obžalovaný, obhajca obžalovaného a prokurátor navrhli verejné zasadnutie vykonať v neprítomnosti splnomocnenca poškodeného, ktorý bol o termíne verejného zasadnutia len upovedomený, jeho účasť na verejnom zasadnutí nebola nevyhnutná. Senát odvolacieho súdu preto rozhodol o vykonaní verejného zasadnutia v neprítomnosti poškodeného, nakoľko tomu nebránila žiadna zákonná prekážka. Obhajca obžalovaného na verejnom zasadnutí navrhol odvolanie zamietnuť, keďže v zmysle odborného vyjadrenia bolo stanovené, že výška škody je takmer dvojnásobná oproti uplatnenému nároku na náhradu škody zo dňa 27.05.2020. K uvedenému sa pripojil aj obžalovaný. Prokurátorka navrhla, pokiaľ bola škoda riadne uplatnená, aby bola poškodenému aj priznaná.

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací na podklade odvolania podaného poškodeným Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, preskúmal podľa § 317 ods. 1 Tr. por. zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého výroku rozsudku o náhrade škody, ako aj správnosť postupu konania, ktoré rozsudku predchádzalo, pokiaľ mohlo mať vplyv na rozhodnutie o náhrade škody, pričom prihliadal aj na chyby, ktoré odvolaním neboli vytýkané, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por. Zistil potom, že odvolanie podané poškodeným Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, proti výroku o náhrade škody, bolo podané oprávnenou osobou, v zákonom určenej lehote a je dôvodné.

Krajský súd po preskúmaní predloženého spisu primárne zistil, že procesný postup súdu prvého stupňa, ktorý predchádzal napadnutému výroku o náhrade škody, bol vykonaný spôsobom zodpovedajúcim ustanoveniam Trestného poriadku. S ohľadom k tomu, že obžalovaný A. F. na hlavnom pojednávaní pred súdom prvého stupňa urobil vyhlásenie o priznaní viny podľa § 257 ods. 1 písm. b) Tr. por. a po vyhlásení rozsudku sa vzdal práva podať odvolanie za všetky oprávnené osoby, ktoré v jeho prospech

odvolanie môžu podať, rozsudok Okresného súdu Čadca je právoplatný vo výroku o vine a treste dňom 01.03.2023. Obžalovaný dal vyhlásením o vine dostatočne najavo, že žiadnym spôsobom nenamieta skutkové a právne závery. Priznanie viny bolo teda súdom prvého stupňa prijaté v súlade so zákonom a stalo sa nemenným. Okresný súd následne vykonal dokazovanie súvisiace s výrokom o treste a náhradou škody, pričom rozsudok sa stal právoplatným a vykonateľným vo výroku o vine a treste dňom 1.3.2023 (s poukazom na ust. § 183 ods. 2 písm. b) Tr. por.)

Reagujúc na odvolacie námietky poškodeného vo vzťahu k výroku o náhrade škody odvolací súd predovšetkým uvádza, že prvostupňový súd v tomto smere vykonal dokazovanie v rozsahu potrebnom na rozhodnutie, t.j. oboznámil odborné vyjadrenie z č.l. 40 - 61 spisu, pričom osoba, ktorá bola prítomná na hlavnom pojednávaní za poškodeného, uviedla, že výška náhrady škody bola stanovená a tento nárok bol uplatnený už v prípravnom konaní. Zároveň boli prečítané listinné dôkazy súvisiace s uplatneným nárokom na náhradu škody, z ktorých vyplýva, že poškodený Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, zastúpený v prípravnom konaní osobou oprávnenou, t.j. riaditeľom JUDr. Z.r. A. K., PhD. si uplatnil nárok na náhradu škody vo výške 903,- Eur v zmysle cenovej ponuky obchodnej spoločnosti pe3xon, s.r.o. vo výpovedi zo dňa 20.07.2020. Nárok na náhradu škody bol teda uplatnený riadne a včas do skončenia vyšetrovania v zmysle § 46 ods. 3 Tr. por. uvedením jeho výšky a dôvodu. V zmysle Odborného vyjadrenia č. 542/2020, vypracovaného v prípravnom konaní a prečítaného na hlavnom pojednávaní bola výška škody poškodením dotykovej obrazovky kiosku - vyvolávacieho systému výrobného čísla XXXXXXXXXX . ku dňu 18.05.2020, vyčíslená v sume 1.941,60 Eur s DPH.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por., ak súd odsudzuje obžalovaného pre trestný čin, ktorým spôsobil inému majetkovú škodu uvedenú v § 46 ods. 1 Tr. por., uloží mu spravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Ak tomu nebráni zákonná prekážka, súd uloží obžalovanému v ž d y povinnosť nahradiť neuhradenú škodu alebo jej časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného alebo ide o náhradu morálnej škody spôsobenej úmyselným násilným trestným činom podľa osobitného zákona, ak škoda nebola doposiaľ uhradená.

Súčasťou trestného konania je adhézne konanie upravené v ustanoveniach § 287 Tr. por. a § 288 Tr. por., v nadväznosti na § 46 a nasl. Tr. por. Prostredníctvom adhézneho konania sa umožňuje poškodenému dosiahnuť čo najskoršie priznanie nároku na náhradu škody spôsobenej trestným činom. Ak je škoda spôsobená trestným činom v skutkovej vete rozsudku ustálená a nebola do vyhlasovania rozsudku uhradená celá alebo jej časť, je povinnosťou súdu pri uznaní viny obžalovaného vždy rozhodnúť v adhéznom konaní o náhrade škody, pokiaľ tomu nebráni zákonná prekážka. Zákonou prekážkou by mohlo byť napr., že nárok na náhradu škody nebol riadne a včas uplatnený, že bol uplatnený neoprávnenou osobou, alebo že je premičaný a podobne. O včasnom uplatnení nároku na náhradu škody možno hovoriť len vtedy, ak bol nárok uplatnený najneskôr do skončenia vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania (§ 46 ods. 3 Tr. por.). Riadne uplatnenie nároku na náhradu škody znamená uvedenie dôvodu a výšky uplatneného nároku.

Pokiaľ ide o napadnutý výrok rozsudku súdu prvého stupňa, ktorým bol poškodený Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, s nárokom na náhradu škody odkázaný na civilný proces, krajský súd sa stotožnil s odvolaním poškodeného, že takýto výrok je v rozpore s ustanovením § 287 ods. 1 Tr. por. Z ustanovenia § 287 ods. 1 Tr. por. jednoznačne vyplýva, že ak tomu nebráni zákonná prekážka, súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradiť neuhradenú škodu alebo jej neuhradenú časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného. Prvostupňový súd pri rozhodovaní o nároku poškodeného Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca na náhradu škody, ustanovenie § 287 ods. 1 Tr. por. neaplikoval dôsledne a pochybil, keď poškodeného s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces. Súčasťou popisu skutku, zo spáchania ktorého bol A. F. uznaný za vinného, je aj spôsobená škoda vo výške 1.941,60 Eur poškodenému - Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca. Zo spisového materiálu je pritom zrejmé, že poškodený si nárok na náhradu škody v tomto trestnom konaní uplatnil riadne a včas v rámci prípravného konania pri výsluchu svedka poškodeného. Súčasne poškodený riadne špecifikoval aj výšku a dôvod uplatneného nároku a škoda nebola poškodenému doposiaľ uhradená ani čiastočne. Nebola pritom zistená žiadna zákonná prekážka, ktorá by bránila uloženiu povinnosti obžalovanému nahradiť poškodenému spôsobenú škodu v ním riadne a včas uplatnenej výške. Možno teda uzavrieť, že bolo povinnosťou okresného súdu

meritórne sa zaoberať uplatneným nárokom poškodeného na náhradu škody, ktorý nemožno považovať za taký, o ktorom by už bolo právoplatne rozhodnuté v inom konaní alebo by už bola škoda uhradená.

Vzhľadom na vyššie uvedené potom krajský súd postupom podľa § 321 ods. 1 písm. f), ods. 2 Tr. por. zrušil rozsudok Okresného súdu Čadca, sp. zn. 1T/97/2020 zo dňa 01.03.2023 v časti vo výroku o náhrade škody, týkajúcom sa poškodeného Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca bez toho, aby boli dotknuté výroky o vine a treste. Následne, na základe § 322 ods. 3 Tr. por. krajský súd za splnenia týchto podmienok sám vo veci rozhodol tak, že podľa § 287 ods. 1 Tr. por. obžalovanému A. F. uložil povinnosť nahradiť poškodenému Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca, A. škodu vo výške 903,- Eur. V tejto súvislosti považuje krajský súd za potrebné poznamenať, že výška škody vychádzala z riadne a včas uplatneného nároku poškodeným Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny podľa cenovej ponuky oslovenej obchodnej spoločnosti. S poukazom na ust. § 46 ods. 3 Tr. por. si teda poškodený riadne a včas uplatnil nárok na náhradu škody vo výške 903,- Eur. Pokiaľ si až v odvolacom konaní uplatnil poškodený nárok na náhradu škody podľa vyčíslenia uvedeného v Odbornom vyjadrení v sume 1.941,60,- Eur, tento nárok nebol uplatnený riadne a včas v zmysle § 46 ods. 3 Tr. por., najneskôr do skončenia vyšetrovania a nárok v tejto výške nebolo možné vyhodnotiť ako dôvodný ani Krajským súdom v Žiline, preto odvolací súd osobitným výrokom nerozhodoval o odkázaní poškodeného so zvyškom nároku na náhradu škody na civilný proces.

Vo vyššie uvedenom ide o podstatné dôvody, na základe ktorých krajský súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Rozhodnutie bolo prijaté pomerom hlasov 3:0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.